

## 10 ans Golf Urbain - 10 Jahre - 10 years Golf Urbain Fribourg!

EXCLUSIVITÉ 2018 | EXKLUSIV IM 2018 | EXCLUSIVITY IN 2018

### Gratuit les 10 de chaque mois

(sur réservation et sous réserve de disponibilité).

### Gratuit pour les enfants jusqu'à 16 ans, en juillet et en août

(sur réservation et sous réserve de disponibilité).

### Gratis jeden 10. des Monates

(auf Reservation und unter Vorbehalt der Verfügbarkeit).

### Gratis für Kinder bis 16 Jahre im Juli und August

(auf Reservation und unter Vorbehalt der Verfügbarkeit).



### Free every 10th of the month

(booking requested; subject to availability).

### July and august: free of charge for children under 16 years old

(booking requested; subject to availability).

## NOUVEAUTÉ 2018 | NEUIGKEITEN 2018 | NEWS 2018

Bons plans terrasses, anecdotes, informations historiques... Fribourg n'aura plus de secret pour vous grâce à la réalité augmentée :

Gute Terrassen, Anekdoten, historische Informationen ... Freiburg wird dank Augmented Reality keine Geheimnisse mehr vor Ihnen haben :

Lovely terraces, anecdotes, historical information ... Thanks to the augmented reality, Fribourg will no longer have any secrets :

### Testez la réalité augmentée!

Téléchargez l'application Fribourg Tourisme AR gratuitement et scannez les numéros pour en découvrir davantage sur Fribourg tout au long du parcours.

### Testen Sie die Augmented Reality!

Laden Sie die App Fribourg Tourisme AR kostenlos herunter und scannen Sie die Nummer um mehr über Freiburg entlang des Parcours zu erfahren.

### Enter the world of augmented reality!

Download the free Fribourg Tourism AR app and simply scan the numbers to discover more about Fribourg along the golf course.

Cette activité fait partie du catalogue d'offres de la Fondation Loisirs Pour Tous. Informations et réservation: [www.loisirsourtous.ch](http://www.loisirsourtous.ch)

Diese Aktivität ist Teil des Angebotskatalogs der Fondation Loisirs Pour Tous. Information und Reservation: [www.loisirsourtous.ch](http://www.loisirsourtous.ch)

This activity is part of the offer catalog of the Fondation «Loisirs Pour Tous». Information and reservation: [www.loisirsourtous.ch](http://www.loisirsourtous.ch)



	POSTES / POSTEN / HOLES	POINTS/PUNKTE
1	Funiculaire	
2	Grandes-Rames	
3	Pont de St-Jean	
4	Maigrauge	
5	Chapelle St-Jost	
6	Planche-Inférieure	
7	Sous le pont du Milieu	
8	Derrière-les-Jardins	
9	Promenade du Saumon	
10	Sous le pont de Zaehringen	
11	Ecole des Neigles	
12	Place de pique-nique du Grabensaal	
13	Eglise des Augustins	
14	Esplanade du pont de Zaehringen	
15	Place du Marché-aux-Poissons	
16	Varis	
17	Ancien hôpital des Bourgeois	
18	Grand-Places	
	<b>Total</b>	

Réservation et matériel à Fribourg Tourisme et Région.  
Reservierung und Material bei Freiburg Tourismus und Region.  
Reservation and equipment by Fribourg Tourism and Region

### HORAIRE | ÖFFNUNGSZEITEN | OPENING HOURS

Lun | Mo | Mon - Ven | Fr | Fri : 09.00 - 18.00  
Sam | Sa | Sat : 09.00 - 13.00 (oct.-avr.) - 09.00 - 16.00 (mai - sept.)  
Dim | So | Sun : 09.30 - 13.30 (mai-sept.)

Dimanche (dès 12h00) et hors horaires Fribourg Tourisme, possibilité d'obtenir le matériel à FriBowling (A) | Sonntags (ab 12.00 Uhr) und ausserhalb der Öffnungszeiten von Freiburg Tourismus, Möglichkeit das Material beim FriBowling zu erhalten (A). | On Sundays (from 12:00 am) and during Fribourg Tourism closure, possibility to hire the equipment at the FriBowling (A).

**FriBowling SA - Rue Saint-Pierre 6**  
T. 026 323 22 22 - [www.fri Bowling.ch](http://www.fri Bowling.ch)



### TARIFS PAR CLUB | TARIFE PRO SCHLÄGER | FARES PER CLUB

Adultes | Erwachsene | Adults CHF 9.-  
Enfants | Kinder | Children CHF 5.-  
\* Groupe | Gruppe | Group CHF 7.-  
\* Dès 10 clubs | Ab 10 Schläger | Of 10 clubs

### FRIBOURG TOURISME

Place Jean-Tinguely 1  
Case postale 1120  
1701 Fribourg  
T. +41 (0)26 350 11 11  
[info@fribourgtourisme.ch](mailto:info@fribourgtourisme.ch)  
[www.fribourgtourisme.ch](http://www.fribourgtourisme.ch)



LA GRUYÈRE  
LES PACCOTS

SCHWARZSEE  
FRIBOURG

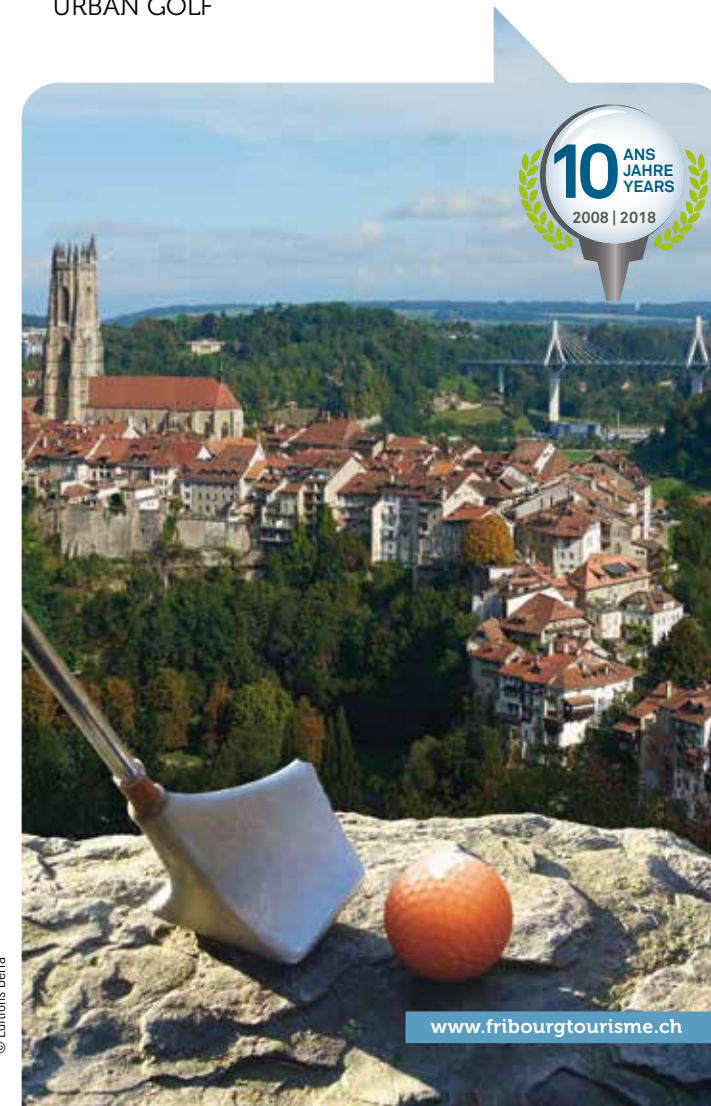
ROMONT  
ESTAVAYER-LE-LAC

MURTEN/MORAT



# FRIBOURG / FREIBURG

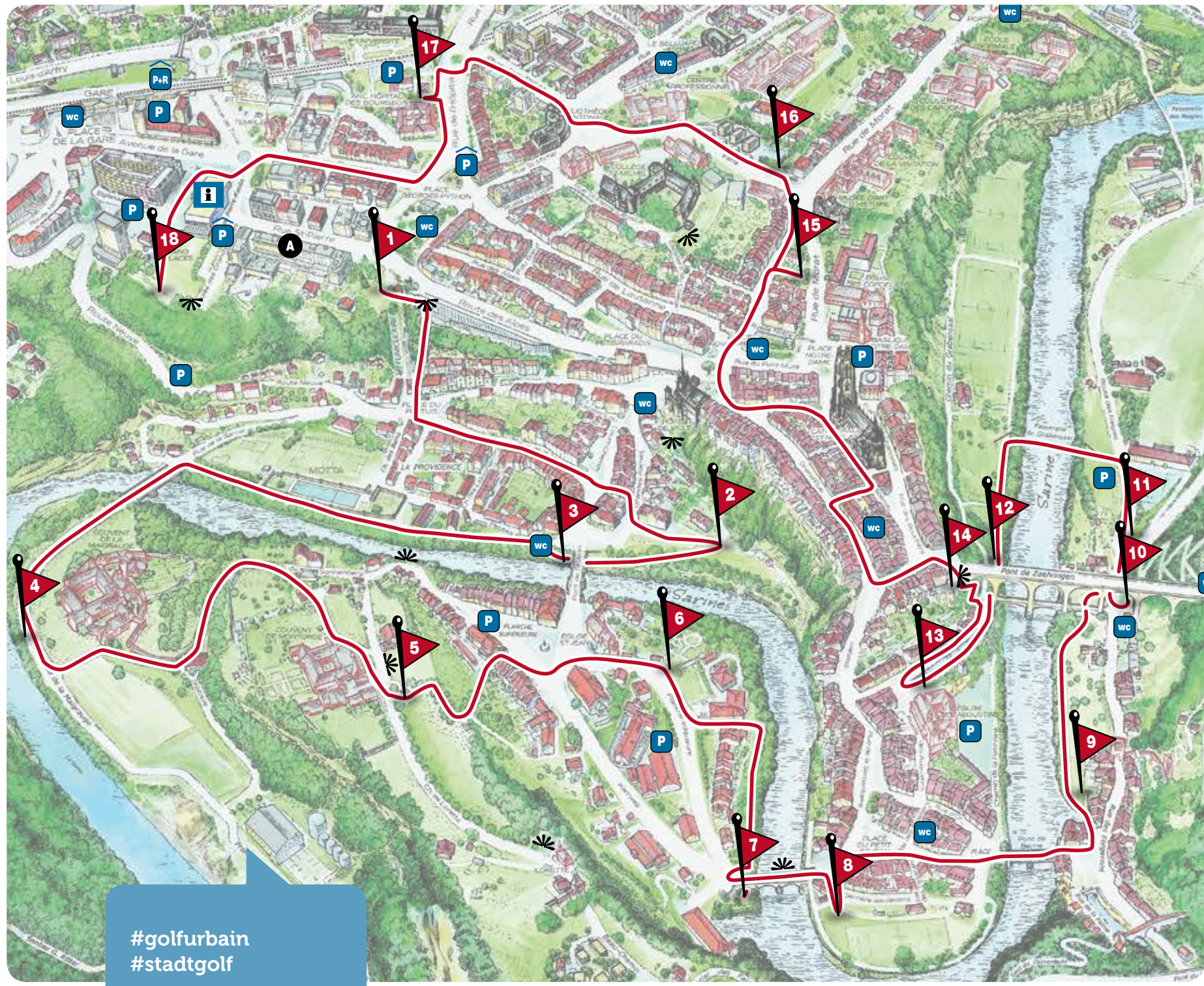
GOLF URBAIN  
STADTGOLF  
URBAN GOLF



© Editions Berra

[www.fribourgtourisme.ch](http://www.fribourgtourisme.ch)

# RÈGLES DU JEU SPIELREGELN GAME INSTRUCTIONS



- 1] Placez la balle sur le tapis de départ (piquet bleu) et tirez en direction du trou marqué par un piquet rouge.
- 2] Jouez la balle là où elle repose ; ne pas la déplacer (sauf cas majeur ex : talus). Le but est de faire entrer la balle en un minimum de coups (max. 7 coups par trou).
- 3] A la fin du parcours totalisez vos coups. Le joueur ou la joueuse qui aura le plus petit nombre de points a gagné.

- 1] Positionieren Sie den Ball auf den Start-Teppich (blauer Stab) und schlagen Sie ihn Richtung Loch (roter Stab).
- 2] Spielen Sie den Ball von dort weiter wo er stehen geblieben ist. Er darf nur im Extremfall (Böschung, Graben...) versetzt werden. Der Ball sollte mit möglichst wenigen Schlägen (Max. 7 pro Loch) in ein Loch befördert werden.
- 3] Am Ende des Spieles werden alle Punkte zusammengezählt. Der Teilnehmer/die Teilnehmerin mit den wenigsten Schlägen hat gewonnen.

- 1] Place the ball on the starting carpet point (blue stake) and shoot the ball towards the hole (red stake).
- 2] Play the ball where it is, do not move it (except for example: embankment). The objective is to put the ball in the hole with the least shots (max. 7 per hole).
- 3] At the end of the game totalize the shots. The player with the least shots is the winner.

#golfurbain  
#stadtgolf